

Zec

Chapter 4

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	נְשֵׁב	הַמְלָאךְ	הַדְּבָר	כִּי	וַיֵּרֶנִי	כְּאִישׁ	אֲשֶׁר-	יַעֲזֹר	מִשְׁנָתוֹ:
	اور-لوٹا	فرشتہ	جو-بات-کر-رہا-تھا	مجھ-سے	اور-جگایا-مجھے	آدمی-کی-طرح	جو-	جاگتا-ہے	اپنی-نیند-سے
	H7725	H4397	H1696		H5782	H0376		H5782	H8142

بے-جاتا جگایا کو والے سونے نیند گہری طرح جس دیا جگا یوں مجھے نے اُس آیا۔ واپس پاس میرے اب وہ تھی کی بات سے مجھ نے فرشتے جس

2	וַיֹּאמֶר	אֵלָי	מָה	אָתָּה	רֹאֶה	[וַיֹּאמֶר]	(וַיֹּאמֶר)	וְרֵאִיתִי	וְהִנֵּה	מְנֹרֶת
	اور-کہا	مجھ-سے	کیا	تُو	دیکھتا-ہے	[اور-کہا]	(اور-میں-نے-کہا)	میں-نے-دیکھا	اور-دیکھو	شمع-دان
	H0559	H0413	H4100		H7200	H0559	H0559	H7200	H2009	H4501

	זָהָב	כֶּלֶה	וְנִלְיָה	עַל-	רֹאשָׁה	וְשִׁבְעָה	נִרְתִּיחַ	עָלֶיהָ	שִׁבְעָה	וְשִׁבְעָה	מוֹצְקוֹת
	سونے-کا	سارا	اور-پیالہ	پر-	اُس-کے-سر	اور-سات	اُس-کے-چراغ	اُس-پر	سات	اور-سات	نالیوں
	H2091	H3605	H1543			H7651			H7651	H7651	H4166

چراغوں-کے-لیے
لِנְרוֹת
אֲשֶׁר
עַל-
رֹאשָׁה:
پر- اُس-کے-سر

بیں۔منہ سات کے چراغ ہر بیں۔ چراغ سات اور پیالہ کا تیل پر جس دان شمع کا سونے [خالص دیا، جواب نے میں ہے؟] آتا نظر کیا [تجھے پوچھا، نے اُس

3	וְשִׁנִּים	זֵיתִים	עָלֶיהָ	אֶחָד	מִיְמִין	הַנִּלְיָה	וְאֶחָד	עַל-	שְׂמֹאלָהּ:
	اور-دو	زیتون	اُس-پر	ایک	دائیں-طرف	پیالے-کے	اور-ایک	پر-	اُس-کے-بائیں
	H8147	H2132		H0259	H3225	H1543	H0259		H8040

بے-طرف بائیں کے اُس دوسرا اور طرف دائیں کے پیالے کے تیل درخت ایک بیں۔ دیتے دکھائی بھی درخت دو کے زیتون

4	וַיֵּאָמֶר	אֵל-	הַמְלָאךְ	הַדְּבָר	כִּי	לֹא	מָה-	אָלֶיהָ
	اور-میں-نے-جواب-دیا	سے-	فرشتے	جو-بات-کر-رہا-تھا	مجھ-سے	کہتے-ہوئے	کیا-	یہ
	H0559	H0413	H4397	H1696		H0559	H4100	H0428

אָדָּנִי:
میرے-آقا
[H0113](#)

ہے؟ [کیا مطلب کا چیزوں ان آقا، میرے لیکن

5	וַיֵּעַן	הַמְלָאךְ	הַדְּבָר	כִּי	וַיֹּאמֶר	אֵלָי	הֲלֹא	יָדַעְתָּ	מָה-	הַמָּה
	اور-جواب-دیا	فرشتے-نے	جو-بات-کر-رہا-تھا	مجھ-سے	اور-کہا	مجھ-سے	کیا-نہیں	تُو-جانتا	کیا-	یہ
	H4397		H1696		H0559	H0413	H3808	H3045	H4100	H1992

אָלֶיהָ
بیں
اور-میں-نے-کہا
لֹא
نہیں
אָדָּנִי:
میرے-آقا
[H0113](#)

آقا۔ [میرے [نہیں، دیا، جواب نے میں نہیں؟] معلوم تجھے یہ [کیا بولا، فرشتہ

6	וַיֵּצֵן	וַיֵּאמֶר	אֵלַי	לְאמֹר	יָהּ	דְּבַר-	יְהוָה	אֶל-	זְרַבְבֶּל	לְאמֹר	לֵא
	اور-جواب دیا	اور-کہا	مجھ سے	کہتے ہوئے	یہ	کلام-	یہوواہ-کا	کی-طرف-	زربابل	کہتے ہوئے	نہ
	H0559	H0413	H0559	H2088	H1697	H3068	H0413	H2216	H0559	H3808	

طاقات سے	اور نہ	قوت سے	بلکہ	صرف	میری-روح سے	کہتا ہے	یہوواہ	یہوواہ	صباؤت
H2428	H3808			H7307	H0559	H3068			

کامیاب ہی سے روح میرے بلکہ سے قوت اپنی نہ طاقت، اپنی نہ تو کہ ہے فرماتا الافواج [رب ہے، پیغام یہ کا رب لئے کے [زربابل کہا، سے مجھ نے فرشتے کا۔] بو

7	מִי-	אֵתָהּ	הָרָ-	הַקְּדוֹל	לְפָנַי	זְרַבְבֶּל	לְמִישָׁר	וְהוֹצִיא	אֶת-	הָאֲבֹן	הָרֵאשִׁי
	کون-	ہے-تو	پہاڑ-	بڑا	سامنے	زربابل کے	میدان-بو	اور-نکالے-گا	کو-	پتھر	سرے-کا
	H4310	H2022	H6440	H2216	H4334	H0068	H0853	H3318	H7222		

تَشׁאוֹת	תָּן	תָּן	לָהּ:	פ
نعرے	فضل	فضل	اُس پر	[افاصلہ]
H8663	H2580	H2580		

اُٹھیں پکار حاضرین تو گا لگائے پتھر آخری کا گھر کے رب زربابل جب اور گا۔ جائے بن میدان ہموار وہ سامنے کے زربابل ہے؟ حائل پہاڑ بڑا میں راستے کیا ہو! [مبارک ہو! مبارک گے،

8	וַיְהִי	דְבַר-	יְהוָה	אֵלַי	לְאמֹר:
	اور-ہوا	کلام-	یہوواہ-کا	میری-طرف	کہتے ہوئے
	H1961	H1697	H3068	H0413	H0559

ہوا، نازل پر مجھ پھر بار ایک کلام کا رب

9	וְהִי	זְרַבְבֶּל	וַסְדּוֹ	הַחֵבֶת	הָהָ	וַיְדִי	תְּכַמֵּל	וַיִּדְעֹנָה	כִּי-
	باتھوں نے	زربابل کے	بنیاد-ذالی	گھر	اس	اور-اُس کے-باتھ	تکمیل-کریں-گے	اور-ٹو-جانے-گا	کہ-
	H3027	H2216	H3245	H2088	H3027	H1214	H3045		

יְהוָה	צְבָאוֹת	שְׁלַחְנִי	אֵלֵיכֶם:
یہوواہ	صباؤت	نے-بھیجا-مجھے	تمہاری-طرف
H3068	H7971	H0413	

بھیجا پاس تمہارے مجھے نے الافواج رب کہ گالے جان تو تب گے۔ پہنچائیں تک تکمیل اُسے باتھ کے اسی اور ذالی، بنیاد کی گھر اس نے باتھوں کے [زربابل ہے۔

10	כִּי	מִי	בּוֹ	לְזוֹם	קְטַנּוֹת	וְשִׁמְחוּ	וְרֵאוּ	אֶת-	הָאֲבֹן	הַבְּדִיל	בְּגֵד	זְרַבְבֶּל
	H4310	H0936	H3117	H8055	H7200	H0853	H0068	H0913	H3027	H2216		

שְׁבָעָה-	אֱלֹהָ	עֵינַי	יְהוָה	הַמָּהָ	מְשׁוֹטְטִים	בְּכָל-	הָאָרֶץ:
سات-	یہ	آنکھیں	یہوواہ-کی	یہ	پھرتی-ہیں	تمام-	زمین-میں
H7651	H0428	H1992	H3068	H0776	H3605		

گے۔ دیکھیں سابل میں باتھ کے زربابل جب گے منائیں خوشی لوگ کیونکہ ڈالو۔ نہ نگاہ کی حقارت پر اُس تو بھی ہے آنا نظر کم بہت میں آغاز کے تعمیر گو ہیں۔ [دبتی لگاتی گشت کی دنیا پوری جو ہیں آنکھیں کی رب چراغ سات (مذکورہ

11	וַאֲמַר	וַאֲמַר	אֵלַי	מָה-	שְׁנֵי	הַזֵּיתִים	הָאֵלֹהָ	עַל-	יְמִין	הַמְּנוּרָה
	اور-کہا	اور-کہا	اُس سے	کیا-	دو	زیتون کے-درخت	یہ	پر-	دائیں	شمع-دان کے
	H0559	H0413	H4100	H8147	H2132	H0428	H3225	H4501		

וְעַל-	שְׁמֹאוֹלָהּ:
اور-پر-	اُس کے-بائیں
	H8040

ہے؟ مراد کیا سے درختوں دو کے زیتون کے بائیں دائیں کے دان [شمع پوچھا، مزید نے میں

בָּנִי	אֲשֶׁר	הַזֵּיתִים	שֶׁבֶלִי	שְׁנֵי	מֵה-	אֶלָּו	נֹאמֵר	שְׁנֵית	נֹאעֵן
میں-ہاتھ	جو	زیتون-کی	سنبلیں	دو	کیا-	اُس سے	اور-کہا	دوسری-بار	اور-میں-نے-جواب-دیا
H3027		H2132		H8147	H4100	H0413	H0559	H8145	

שְׁנֵי	צְנִתָּרוֹת	הַזָּהָב	הַמְּרִיקִים	מֵעֲלֵיהֶם	הַזָּהָב:
دو	نالیوں	سوئے-کی	انڈیلتی-ہیں	اُن-پر-سے	سونا
H8147	H6804	H2091	H7324		H2091

12 | ہے؟ [] کیا مطلب کا اُن ہیں ساتھ کے اُن ٹہنیاں دو جو کی زیتون ہے۔ نکلتا بہ تیل سنہرا کا زیتون سے جن ہیں آتے نظر بھی پائپ دو کے سونے یہاں

נֹאמֵר	אֶלָּו	לֹא	נֹאמֵר	אֶלֶּה	מֵה-	יָדַעַתָּ	הַלֹּא	לֹאמֵר	אֶלָּו	נֹאמֵר
اور-کہا	مجھ-سے	نہیں	اور-میں-نے-کہا	یہ	کیا-	ٹو-جانتا	کیا-نہیں	کہتے-ہوئے	بولا،	میرے []
H0559	H0413	H3808	H0559	H0428	H4100	H3045	H3808	H0559	H0413	H0559

13 | آقا۔ [] میرے [] نہیں، بولا، میں جانتا؟ [] نہیں یہ تو [] کیا کہا، نے فرشتے

נֹאמֵר	אֶלֶּה	שְׁנֵי	בְּנֵי-	הַיִּצְהָר	הַעֲמֻדִים	עַל-	אֶרְזוֹן	כָּל-	הָאָרֶץ:
اور-کہا	یہ	دو	بیٹے-	تیل-کے	کھڑے-ہوئے	پر-	مالک	تمام-	زمین-کے
H0559	H0428	H8147		H3323	H5975		H0113	H3605	H0776

14 | ہیں۔ [] بوتے کھڑے حضور کے مالک کے دنیا پوری جو ہیں آدمی ہوئے کئے مسح دو وہ [] یہ فرمایا، نے اُس تب